

## **Pressemitteilung**

### **Neue grenzüberschreitende Partnerschaft**

#### **Sparkasse Germersheim-Kandel kooperiert mit der Caisse d'Epargne d'Alsace**



Freuen sich über die neue deutsch-französische Kooperation v.l.n.r.: Günther Tielebörger, Jacques Bergthold, Bettina Lämmel, Peter Dudenhöffer, Dr. Fritz Brechtel, Siegmar Müller, Vincent Haberkorn, Manfred Gehrlein

Kandel, den 17.03.2017

Die Sparkasse Germersheim-Kandel und die Caisse d'Epargne d'Alsace sind nun offizielle Geschäftspartner. Am 17.03.2017 wurde im Rahmen der Verwaltungsratssitzung in Kandel der Kooperationsvertrag beider Institute unterzeichnet. Hierzu begrüßte Landrat Dr. Fritz Brechtel, in seiner Funktion als Verwaltungsratsvorsitzender der Sparkasse Germersheim-Kandel, die Delegation der elsässischen Sparkasse. Zur Vertragsunterzeichnung waren neben Vorstandsmitglied Marion-Jacques Bergthold auch Bettina Lämmel, Bereichsleiterin Deutsch-

Seite 2

Pressemitteilung vom 17.03.2017

Französischer Markt, und Vincent Haberkorn, zuständig für die deutsch-französische Betreuung, aus dem Elsass angereist.

Deutschland und Frankreich sind wichtige Handelspartner, insbesondere in den grenznahen Regionen in Rheinland-Pfalz, Baden-Württemberg und dem Saarland. Für die Kunden der Caisse d'Epargne d'Alsace und der Sparkasse Germersheim-Kandel wird es künftig einfacher werden, grenzüberschreitend ihre Bankgeschäfte zu tätigen.

„Wir freuen uns, unseren Kunden durch diese Kooperation zweier regionaler Sparkassen künftig grenzüberschreitende Kompetenz sowohl im Zahlungsverkehr als auch im Finanzierungsbereich bieten zu können“, erklärte Vorstandsvorsitzender Siegmund Müller bei der Vertragsunterzeichnung.

Mit ihren 9 Mrd. Bilanzsumme, mehr als 1.000 Mitarbeitern und über 130 Geschäftsstellen ist das elsässische Institut ein potenter Partner für die Südpfälzer. Künftig werden beide Häuser den grenzüberschreitenden Austausch aktiv unterstützen und gemeinsam auftreten.

In der Praxis sieht das folgendermaßen aus: Privat- und Firmenkunden können sich bei Investitionen im jeweils anderen Land an die eigene Sparkasse wenden, die ihre Kunden dann vor Ort begleitet. Bei Bedarf finden Vertragsverhandlungen mit Mitarbeitern beider Häuser statt, die so ihr jeweiliges Expertenwissen einsetzen können. Auch der grenzüberschreitende Immobilienerwerb kann Dank der Kooperation künftig schneller und unkomplizierter als bisher erfolgen. Beide Sparkassen verfügen über ein großes Immobilienangebot in ihrem jeweiligen Geschäftsgebiet. Vermittelt die Caisse d'Epargne d'Alsace beispielsweise ein geeignetes Objekt, übernimmt die Sparkasse Germersheim-Kandel die Finanzierung und umgekehrt. Die Kooperation wird bei Bedarf auch die gemeinsame Finanzierung von grenzüberschreitenden Projekten beinhalten.

Seite 3

Pressemitteilung vom 17.03.2017

Die Caisse d'Epargne d'Alsace kooperiert bereits erfolgreich mit einigen Sparkassen in Grenznähe. Weitere Kooperationen sind in Planung.

Für weitere Informationen oder Fragen:

Thomas Csauth  
Sparkasse Germersheim-Kandel  
Gartenstraße 3, 76870 Kandel  
Telefon 07275 961-203  
[thomas.csauth@sparkasse-ger-kandel.de](mailto:thomas.csauth@sparkasse-ger-kandel.de)